

BIBLIOGRAFIA

TESTI DEL «CICLO DI GUIRON LE COURTOIS»

'Les aventures des Bruns'. Compilazione guironiana del secolo XIII attribuibile a Rustichello da Pisa, edizione critica a cura di C. Lagomarsini, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2014.

Continuazione del 'Roman de Guiron', a cura di M. Veneziale, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2020.

'Guiron le Courtois'. Une anthologie, sous la direction de R. Trachsler, éditions et traductions par S. Albert, M. Plaut et F. Plumet, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004.

'Guiron le Courtois'. Roman arthurien en prose du XIII^e siècle, édité par V. Bubenicek, Berlin-Boston, De Gruyter, 2015, 2 tt.

Gyron le Courtoys, c. 1501, introductory note by C. E. Pickford, London, Scolar Press, 1977.

Roman de Guiron, edizione della versione inedita del Manoscritto Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, Fr. Z. 9 (=227), a cura di M. Materni, Padova, RIALFrI, 2016 (Permalink: <https://www.rialfri.eu/texts/guironMarciano|001>).

Roman de Guiron, parte prima, a cura di C. Lagomarsini, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2020.

Dal 'Roman de Palamedés' ai cantari di 'Febus-el-forte'. Testi francesi e italiani del Due e Trecento, a cura di A. Limentani, Bologna, Commissione per i testi di lingua, 1962.

ALTRI TESTI

Attila. Poema franco-italiano di Nicola da Casola, per G. Bertoni, Friburgo, O. Gschwend, 1907.

Enanchet. Dottrinale franco-italiano del XIII secolo sugli stati del mondo, le loro origini e l'amore, edizione, traduzione e commento a cura di L. Morlino, Padova, Esedra, 2017.

Fazio degli Uberti, *Il Dittamondo e le rime*, a cura di G. Corsi, Bari, Laterza, 1952, 2 voll.

- La ‘Folie Lancelot’. A hitherto unidentified portion of the ‘Suite du Merlin’ contained in MSS B.N. fr. 112 and 12599*, edited by F. Bogdanow, Tübingen, Niemeyer, 1965.
- Lancelot*, roman en prose du XIII^e siècle, édité par A. Micha, Droz, Genève, 1978–1983, 9 voll.
- Marco Polo, *Le Devisement dou monde*, 1. Testo, secondo la lezione del codice fr. 1116 della Bibliothèque Nationale de France nuova edizione riveduta, a cura di M. Eusebi, 2. Glossario a cura di E. Burgio, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari, 2018.
- Martin da Canal, ‘Les estoires de Venise’. *Cronaca veneziana in lingua francese dalle origini al 1275*, a cura di A. Limentani, Firenze, Olschki Editore, 1973.
- Niccolò da Verona, *Opere. Pharsale, Continuazione dell’Entrée d’Espagne, Passion*, a cura di F. Di Ninni, Venezia, Marsilio, 1992.
- Raffaele da Verona, *Aquilon de Bavière. Roman franco-italien en prose (1379–1407)*, introduction, édition et commentaire par P. Wunderli, Tübingen, Niemeyer, 2007, 3 voll.
- Robert de Boron, ‘Merlin’, roman du XIII^e siècle, édition critique par A. Micha, Genève, Droz, 1979.
- Le Roman de Tristan en prose*, édité par R. L. Curtis, Cambridge, Brewer, 1985, 3 voll.
- Le Roman de Tristan en prose*, publié sous la direction de Ph. Ménard, Genève, Droz, 1987–1997, 9 voll.
- Il romanzo arturiano di Rustichello da Pisa*, edizione critica, traduzione e commento a cura di F. Cigni, Pisa, Cassa di Risparmio di Pisa, 1994.
- Sécurant ou le chevalier au dragon*, t. II, *Versions complémentaires et alternatives*, édition critique par E. Arioli, Paris, Champion, 2019.
- La Suite du Roman de Merlin*, édition critique par G. Roussineau, Genève, Droz, 2006.

DIZIONARI E REPERTORI

- AND = *The Anglo-Norman Dictionary* (<http://www.anglo-norman.net/>).
- British Library: Digitised manuscripts (<https://www.bl.uk/manuscripts>).
- DEAF = *Dictionnaire Étymologique de l’Ancien Français*, fondé par K. Bal-dinger, continué par F. Möhren, publié sous la direction de Th. Städler, Tübingen-Berlin, Niemeyer-De Gruyter, 1974– (<https://deaf-server.adw.uni-heidelberg.de/>).
- Dictionnaire historique de l’ancien langage françois ou Glossaire de la langue françoise depuis son origine jusqu’au siècle de Louis XIV*, par la Curne de Sain-te-Palaye, t. V, Niort-Paris, L. Favre – H. Champion, 1878.

BIBLIOGRAFIA

DMF = *Dictionnaire du Moyen Français*, ATILF-CNRS, Nancy Université (www.atilf.fr/dmf).

e-codices = Biblioteca virtuale dei manoscritti conservati in Svizzera (<https://www.e-codices.unifr.ch/it>).

FEW = *Französisches etymologisches Wörterbuch*, hrsg. von W. von Wartburg, Bonn, Klopp [poi: Basel, Zbinden, etc.], 1928-2002, 25 voll.

Gallica: Bibliothèque numérique de la Bnf (<https://gallica.bnf.fr>).

Gdf = *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, par F. Godefroy, Paris, Vieweg-Bouillon, 1880-1902, 10 voll.

Medieval Francophone Literary Culture Outside France: <http://www.medievalfrancophone.ac.uk/>.

Mirabile: Archivio digitale della cultura medievale (<http://www.mirabileweb.it/>).

RIALFRI: Repertorio Informatizzato Antica Letteratura Franco-Italiana (<https://www.rialfri.eu>).

TL = *Altfranzösisches Wörterbuch*, hrsg. von A. Tobler und E. Lommatsch, Berlin, Weidmann [poi: Stuttgart Wiesbaden, F. Steiner], 1915-2002, 11 voll.

STUDI

S. Albert, *Brouiller les traces. Le lignage du héros éponyme dans le ‘roman de Guiron’*, in *Lignes et lignages dans la littérature arthurienne. Actes du 3^e colloque arthurien organisé à l’Université de Haute-Bretagne (13-14 octobre 2005)*, sous la direction de Ch. Ferlampin-Acher et D. Hüe, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2007, pp. 73-84.

–, *Briser le fil, nouer la trame: Galehaut le Brun dans ‘Guiron le Courtois’*, in *Façonner son personnage au Moyen Âge. Actes du 31^e Colloque du CUERMA (9, 10 et 11 mars 2006)*, études réunies par Ch. Connocchie-Bourgne, Aix-en-Provence, Publications de l’Université de Provence, 2007, pp. 21-30.

–, *Échos des gloires et des «hontes». À propos de quelques récits enchaissés de ‘Guiron le Courtois’ (ms. Paris, BNF, fr. 350)*, in *«Romania»*, 125 (2007), pp. 148-66.

–, *«Ensemble ou par pieces». Guiron le Courtois (XIII^e-XV^e siècles): la cohérence en question*, Paris, Champion, 2010.

Album de manuscrits français du XIII^e siècle. Mise en page et mise en texte, édité par M. Careri et al., Roma, Viella, 2001.

A. Antonelli, *La sezione francese della biblioteca degli Este nel XV secolo: sedimentazione, evoluzione e dispersione. Il caso dei romanzi arturiani*, in *«TECA»*, 3 (2013), pp. 53-82.

Arturus Rex, vol. 1. *Catalogus. Koning Artur en de Nederlanden, La matière de Bretagne et les anciens Pays-Bas*, ediderunt W. Verbeke, J. Janssen, M. Smeijers, Leuven, Leuven University Press, 1987.

- F. Avril - N. Reynaud, *Les manuscrits à peinture en France (1440-1520)*, Paris, Flammarion-Bibliothèque nationale, 1993.
- A. M. Babbi, *Il testo franco-italiano degli ‘Amaestramens’ di Aristotele a Alessandro* (Parigi, B. N., ms. 821 del fondo francese), in «Quaderni di lingue e letterature dell’Università di Verona», IX (1984), pp. 201-69.
- , *Per una tipologia della riscrittura: la ‘Historia Apollonii Regis Tyri’ e il ms. Ashb. 123 della Biblioteca Laurenziana*, in *Vettori e percorsi tematici nel Mediterraneo Romanzo*. Atti del Convegno (Roma, 11-14 ottobre 2000), a cura di F. Beggiato e S. Marinetti, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2002, pp. 181-97.
- L. Barbieri, *La solitude d’un manuscrit et l’histoire d’un texte: la deuxième rédaction de l’‘Histoire ancienne jusqu’à César’*, in «Romania», 138 (2020), pp. 39-96.
- C. Beretta - G. Palumbo, *Il franco-italiano in area padana: questioni, problemi e appunti di metodo*, in «Medioevo romanzo», XXXIX (2015), pp. 52-81.
- A. Berthelot, *Brehus sans Pitié, ou le traître de la pièce*, in *Félonie, trahison, reniements au Moyen Âge*. Actes du troisième colloque international de Montpellier (Université Paul-Valéry, 24-26 novembre 1995), Montpellier, Publications de l’Université Paul-Valéry, 1997, pp. 385-95.
- F. Bogdanow, *A New Fragment of Tristan’s Adventures in the Pays du Servage*, in «Romania», 83 (1962), pp. 259-66.
- , *Part III of the Turin version of ‘Guiron le Courtois’: a hitherto unknown source of ms. B.N. fr. 112*, in *Medieval Miscellany presented to Eugène Vinaver by Pupils, Colleagues and Friends*, edited by F. Whitehead, A. H. Diverres and F. E. Sutcliffe, Manchester-New York, Manchester University Press - Barnes & Noble, 1965, pp. 45-64.
- C. W. Bruce, *The Arthurian Name Dictionary*, New York-London, Garland, 1999.
- L. Cadioli - E. Stefanelli, *Pour le choix d’un manuscrit de surface. Une note méthodologique*, in *Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’. Prolégomènes à l’édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 511-6.
- C. Carbonetti Vendittelli, *Il registro della cancelleria di Federico II del 1239-1240*, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo, 2002, 2 voll.
- S. Castronovo, *La Biblioteca dei conti di Savoia e la pittura in area savoiarda (1285-1343)*, Torino, Allemandi, 2002.
- Catalogue général des manuscrits des Bibliothèques publiques de France. Départements*, XV. Marseille, par M. l’Abbé Albanès, Paris, Plon, 1892.
- Catalogue of Additions to the Manuscripts in the British Museum in the Years MDCCCLIV-MDCCCLX*, London, Trustees of the British Museum, 1875.

- Catalogue of Additions to the Manuscripts in the British Museum in the Years MDCCCC-MDCCCCV*, London, British Museum, 1907.
- Catalogue of romances in the Department of Manuscripts in the British Museum*, by H. L. D. Ward, London, British Museum, 1883, vol. I.
- F. Cigni, ‘*Guiron*’, ‘*Tristan*’ e altri testi arturiani. Nuove osservazioni sulla composizione materiale del ms. Parigi, BnF, fr. 12599, in «*Studi mediolatini e volgari*», XLV (1999), pp. 31-69.
- , *Le manuscrit 3325 de la Bibliothèque de l’Arsenal de Paris (A1)*, in *Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’. Prolégomènes à l’édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 29-49.
- A. Combes, *Les voies de l'aventure. Réécriture et composition romanesque dans le ‘Lancelot’ en prose*, Paris, Champion, 2001.
- Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, vol. I. *Conseils généraux*, Paris, Comité des travaux historiques et scientifiques, École Nationale des Chartes, 2001.
- V. Crescini, *Frammento di un perduto codice del ‘Guiron le Courtois’*, in «*Atti dell’Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti*», LXXIII/2 (1913-4), pp. 273-321.
- , *Giunte allo scritto sopra un frammento del ‘Guiron le Courtois’*, in «*Atti dell’Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti*», LXXIV/2 (1914-5), pp. 1103-51.
- Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018.
- M. Dal Bianco, *Per un’edizione della ‘Suite Guiron’: studio ed edizione critica parziale del ms. Arsenal 3325*, Tesi di dottorato, in svolgimento presso l’Università di Siena.
- D. de Carné, *Sur l’organisation du ‘Tristan en prose’*, Paris, Champion, 2010.
- P. Durrieu, *Les manuscrits à peintures de la Bibliothèque incendiée de Turin*, in «*Revue Archéologique*», III/4^a s. (1904), pp. 394-406.
- F. Fabbri, *Romanzi cortesi e prosa didattica a Genova alla fine del Duecento fra interscambi, coesistenze e nuove prospettive*, in «*Studi di Storia dell’Arte*», 23 (2012), pp. 9-32.
- L. Formisano - Ch. Lee, *Il «francese di Napoli» in opere di autori italiani dell’età angioina*, in *Lingue e culture dell’Italia meridionale (1200-1600)*, a cura di P. Trovato, Roma, Bonacci Editore, 1993.
- G. Giannini, *Due «bergerettes» riccardiane*, in «*Studi mediolatini e volgari*», LII (2006), pp. 81-98.
- , *Il romanzo francese in versi dei secoli XII e XIII in Italia: il ‘Cligès’ riccardiano*, in *Modi e forme della fruizione della “materia arturiana” nell’Italia*

- dei secc. XIII-XV.* Atti del Convegno (Milano, 4-5 febbraio 2005), Milano, Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, 2006, pp. 119-58.
- Ch.-Th. Gossen, *Grammaire de l'ancien picard*, Paris, Klincksieck, 1976.
- G. Hasenohr, *Introduction à l'ancien français de Guy Raynaud de Lage*, Paris, Sedes, 1993².
- , *Copistes italiens du Lancelot: le manuscrit fr. 354 de la Bibl. Nationale*, in *Lancelot-Lanzelet hier et aujourd'hui*, recueil d'articles assemblés par D. Buschinger et M. Zink pour fêter les 90 ans de Alexandre Micha, Greifswald, Reineke, 1995, pp. 219-26.
- L.-J. Hubaud, *Notice d'un manuscrit appartenant à la bibliothèque publique de Marseille, suivie d'un aperçu sur les épées provençales du Moyen Âge, relatives à la chevalerie de la Table Ronde*, Marseille, Barlatier, 1853.
- E. Kennedy, *The Scribe as Editor*, in *Mélanges de langue et littérature du Moyen Âge à la Renaissance offerts à Jean Frappier, par ses collègues, ses élèves et ses amis*, Paris, Droz, 1970, 2 voll., vol. I, pp. 523-31.
- C. Lagomarsini, *Due giunte inedite (Febusso e Lancillotto) alla corona di sonetti sugli affreschi giotteschi di Castel Nuovo*, in «Studi medievali», 56 (2015), pp. 195-223.
- , *Pour l'édition du 'Roman de Guiron'. Classement des manuscrits*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 249-430.
- R. Lathuillière, 'Guiron le courtois'. *Étude de la tradition manuscrite et analyse critique*, Genève, Droz, 1966.
- , *Le manuscrit de 'Guiron le courtois' de la Bibliothèque Martin Bodmer à Genève*, in *Mélanges de langue et de littérature du Moyen Âge et de la Renaissance offerts à Jean Frappier, par ses collègues, ses élèves et ses amis*, Genève, Droz, 1970, 2 voll., vol. II, pp. 567-74.
- S. Lecomte, *Dynamique de variantes et choix pour l'apparat critique*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 565-604.
- S. Lecomte - E. Stefanelli, *La fin du 'Roman de Méliadus': à propos de la deuxième divergence rédactionnelle*, c.s.
- La Légende du roi Arthur. Catalogue de l'exposition*, sous la direction de Th. Delcourt, Paris, Bibliothèque nationale de France-Seuil, 2009.
- C. Lemaire, *De bibliotheek van Lodewijk van Gruuthuse*, in *Vlaamse kunst op perkament. Handschriften en miniaturen te Brugge van de 12de tot de 16de eeuw*, Brugge, Gruuthusemuseum, 1981, pp. 207-29.
- L. Leonardi, *Il testo come ipotesi (critica del manoscritto-base)*, in «Medioevo romanzo», XXXV (2011), pp. 5-34.

BIBLIOGRAFIA

- L. Leonardi et al., *Images d'un témoin disparu. Le manuscrit Rothschild (X) du 'Guiron le Courtois'*, in «Romania», 132 (2014), pp. 283-352 / *Immagini di un testimone scomparso. Il manoscritto Rothschild (X) del 'Guiron le Courtois'*, in *Narrazioni e strategie dell'illustrazione. Codici e romanzi cavallereschi nell'Italia del Nord (secc. XIV-XVI)*, a cura di A. Izzo e I. Molteni, Roma, Viella, 2014, pp. 55-104.
- L. Leonardi - N. Morato, *L'édition du cycle de 'Guiron le Courtois'. Établissement du texte et surface linguistique*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 453-509.
- L. Leonardi - R. Trachsler, *L'édition critique des romans en prose: le cas de 'Guiron le Courtois'*, in *Manuel de la philologie de l'édition*, édité par D. Trotter, Berlin-Boston, De Gruyter, 2015.
- E. Löseth, *Le roman en prose de Tristan, le roman de Palamède et la Compilation de Rusticien de Pise. Analyse critique d'après les manuscrits de Paris*, Paris, Bouillon, 1891.
- Ch. Marchello-Nizia, *Histoire de la langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Bordas, 1979.
- H. Martin, *Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque de l'Arsenal*, Paris, Plon, 1887.
- C. Mascitelli, *La 'Geste Francor' nel cod. marc. V13. Stile, tradizione, lingua*, Strasbourg, ELIPhi, 2020.
- M. Materni, *Le chevalier Guiron in Italia: un portolano bibliografico per le coste pisano-genovesi*, in «Francigena», 1 (2015), pp. 91-139.
- Ph. Ménard, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Éditions Bière, 1994.
- , *L'entrelacement dans le Tristan en prose*, in Id., *De Chrétien de Troyes au Tristan en prose. Études sur les romans de la Table Ronde*, Genève, Droz, 1999, pp. 163-9.
- M. L. Meneghetti, *Palazzi sotterranei, amori proibiti*, in «Medioevo romanzo», XII (1987), pp. 443-56.
- P. Meyer, *Chronique*, in «Romania», 33 (1904), p. 460.
- A. Micha, *Essais sur le cycle de 'Lancelot-Graal'*, Genève, Droz, 1987.
- I. Molteni, *Les miniatures du manuscrit Londres, BL, Additional 12228 (L1)*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 111-39.
- , *I romanzi arturiani in Italia. Tradizioni narrative, strategie delle immagini, geografia artistica*, Roma, Viella, 2020.
- J. Monfrin, *Problèmes d'édition de textes*, in Actes du xviii^e Congrès international de linguistique et philologie romanes (Aix-en-Provence, 29

- août-3 septembre 1983), t. ix. *Critique et édition des textes*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 1986, pp. 351-64.
- , *Fragments de la chanson d'Aspremont conservés en Italie*, in *Études de philologie romane*, édité par G. Hasenohr, M.-C. Hubert, F. Vielliard, Genève, Droz, 2001, pp. 353-99.
 - F. Montorsi, *Gli egregi fatti del gran re Meliadus de Torresani d'Asola et le "revival" arthurien des années 1550*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 431-49.
 - N. Morato, *La discesa di Brehus nella grotta dei Bruns. Fortuna di un episodio del 'Guiron le Courtois'*, in *Il Cantare italiano fra folklore e letteratura*. Atti del convegno internazionale di Zurigo (Landesmuseum, 23-25 giugno 2005), a cura di M. Picone e L. Rubini, Firenze, Olschki, 2007, pp. 277-99.
 - , *Un nuovo frammento del 'Guiron le Courtois'. L'incipit del ms. BnF fr. 350 e la sua consistenza testuale*, in «Medioevo romanzo», XXXI (2007), pp. 241-85.
 - , *Il ciclo di 'Guiron le Courtois'. Strutture e testi nella tradizione manoscritta*, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2010.
 - , *Formation et fortune du cycle de 'Guiron le Courtois'*, in *Le Cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 179-247.
 - , *The Shadow of the Bear. An Archeology of Names in the 'Roman de Guiron'*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», 136 (2020), pp. 658-82.
 - Mostra di codici romanzi delle biblioteche fiorentine*, VIII Congresso Internazionale di Studi Romanzi (3-8 aprile 1956), Firenze, Sansoni, 1957.
 - G. Paradisi, *Modalità composite e processi di trasmissione nelle scritture narrative del Medioevo francese*, in «Textual Cultures», 1 (2006), 2, pp. 187-207.
 - P. Paris, *Les manuscrits françois de la Bibliothèque du Roi, leur histoire et celle des textes allemands, anglois, hollandais, italiens, espagnols, de la même collection*, Paris, Techener, 1836-1848, vol. II, pp. 345-53.
 - A. Perriccioli Saggese, *I romanzi cavallereschi miniati a Napoli*, Napoli, Banca Sannitica - Società Editrice Napoletana, 1979.
 - M. Pfister, *L'area galloromanza*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, 2. *Il Medioevo volgare*, vol. II. *La circolazione del testo*, direttori: P. Boitani, M. Mancini, A. Värvaro, Roma, Salerno Editrice, 2002, pp. 13-96.
 - M. K. Pope, *From Latin to Modern French, with especial consideration of Anglo-Norman*, Manchester, Manchester University Press, 1952².

- J. Pourquery de Boisserin, ‘*Guiron le Courtois*: le lignage et sa représentation iconographique dans l'épisode de la grotte’, in *Lignes et lignages dans la littérature arthurienne*. Actes du 3^e colloque arthurien organisé à l'Université de Haute-Bretagne (13-14 octobre 2005), sous la direction de Ch. Ferlamin-Acher et D. Hüe, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2007, pp. 115-26.
- M. Praloran, “*Maraviglioso artificio*”. Tecniche narrative e rappresentative nell’ ‘*Orlando innamorato*’, Lucca, M. Pacini Fazzi, 1990.
- , *Alcune ipotesi sulla presenza dei romanzi arturiani nell’ ‘Orlando Furioso’*, in *Le lingue del racconto. Studi su Boiardo e Ariosto*, Roma, Bulzoni, 2009, pp. 149-73.
- P. Rajna, *Un proemio inedito del romanzo ‘Guiron le Courtois’*, in «Roma-nia», 4 (1875), pp. 264-6.
- , *Le fonti dell’Orlando furioso. Ristampa della seconda edizione 1900 accresciuta d’inediti*, a cura e con presentazione di F. Mazzoni, Firenze, Sansoni, 1975.
- N.-Ch. Rebichon, *Remarques héraldiques sur le manuscrit Paris, BnF, fr. 350*, in *Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 141-75.
- L. Renzi, *Il francese come lingua letteraria e il franco-lombardo. L’epica carolingia nel Veneto*, in *Storia della cultura veneta*, vol. I. *Dalle Origini al Trecento*, a cura di G. Folena, Vicenza, Neri Pozza, 1976, pp. 563-89.
- , *Per la lingua dell’‘Entrée d’Espagne’* [1970], ora in Id., *Le piccole strutture. Linguistica, poetica, letteratura*, Bologna, il Mulino, 2008, pp. 265-98.
- G. Rohlf, *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, Torino, Einaudi, 1966-1969, 3 voll.
- A. Sciancalepore, *Brehus or Brun: a bear-like warrior in the Arthurian world*, in *Miroirs Arturiens entre images et mirages*. Actes du XXIV^e Congrès de la Société Internationale Arthurienne (Université de Bucarest, 20-26 juillet 2014), édités par C. Girbea et al., Turnhout, Brepols, 2020, pp. 311-20.
- M. Smeyers, *Flemish Miniatures from the 8th to the mid-16th century. The Medieval World on Parchment*, Leuven, Brepols, 1999.
- E. Stefanelli, *Il ‘Roman de Guiron’*. Edizione critica (parziale) con uno studio sulle principali divergenze redazionali, Tesi di dottorato, Università di Siena, 2016.
- , *L'édition du ‘Roman de Guiron’*. Choix des manuscrits de surface, *Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 541-63.

- , *Le divergenze redazionali nei romanzi arturiani in prosa. L'imprigionamento di Danain le Rous nel ‘Guiron’ (e la versione non-ciclica del ‘Lancelot’)*, in «Medioevo romanzo», XLII (2018), pp. 312-51.
- , *Guiron le Courtois et sa fortune italienne: morphologie de la tradition manuscrite et de la matière guironnienne en Italie (XIII^e -XVI^e siècles)*, in *LATE*, vol. III. *Le mythe d’Artlur sur les routes d’italie, du Moyen Âge à l’humanisme*, sous la direction de F. Cigni, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2020, pp. 597-616.
- , *Ricucire la trama del ‘Roman de Guiron’: la prima divergenza redazionale*, in corso di preparazione.
- A. Stones, *The Illustrated Chrétien Manuscripts and their Artistic Context*, in *Les manuscrits de Chrétien de Troyes*, édité par K. Busby et al., Amsterdam, Rodopi, 1993, 2 voll., vol. I, pp. 227-322.
- , *Gothic Manuscripts (1260-1320). Part One*, London-Turnhout, H. Miller - Brepols, 2013-2014, 2 voll.
- P. Supino Martini, *Linee metodologiche per lo studio dei manoscritti in ‘litterae textuales’ prodotti in Italia nei secoli XIII-XIV*, in «Scrittura e Civiltà», XVII (1993), pp. 43-101.
- R. Trachsler, *Brehus sans Pitié: portrait-robot du criminel arthurien*, in *La violence dans le monde médiéval*, Aix en Provence, CUERMA, 1994, pp. 525-42.
- , *Fatalement mouvantes. Quelques observations sur les œuvres dites “cycliques”*, in *Mouvances et jointures. Du manuscrit au texte médiéval*. Actes du Colloque de Limoges (21-23 novembre 2002), Textes réunis par M. Mikhaïlova, Orléans, Paradigme, 2005, pp. 135-49.
- , *Il racconto del racconto. La parola del cavaliere nel ‘Guiron le Courtois’*, in «D’un parlar ne l’altro». Aspetti dell’enunciazione dal romanzo arturiano alla ‘Gerusalemme liberata’. Contributi presentati al convegno della Renaissance Society of America (Montreal, 24-26 marzo 2011), a cura di A. Izzo, Pisa, Edizioni ETS, 2013, pp. 11-22.
- J. B. B. Van Praet, *Recherches sur Louis de Bruges, seigneur de la Gruthuyse; suivies de la notice des manuscrits qui lui ont appartenu, et dont la plus grande partie se conserve à la Bibliothèque du Roi*, Paris, Frères De Bure, 1831.
- A. Varvaro, *Critica dei testi classica e romanza. Problemi comuni ed esperienze diverse* [1970], ora in Id., *Identità linguistiche e letterarie nell’Europa romanza*, Roma, Salerno Editrice, 2004, pp. 567-612.
- , *Il testo letterario*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, 2. *Il Medioevo volgare*, vol. I. *La produzione del testo*, direttori: P. Boitani, M. Mancini, A. Varvaro, Roma, Salerno Editrice, 1999, t. I, pp. 387-422.
- , *Élaboration des textes et modalités du récit dans la littérature française médiévale* [2001], ora in Id., *Identità linguistiche e letterarie nell’Europa romanza*, Roma, Salerno Editrice, 2004, pp. 285-355.

BIBLIOGRAFIA

- M. Veneziale, *Nuove acquisizioni al fondo francese della biblioteca dei Gonzaga*, in «Romania», 135 (2017), pp. 412-31.
- , *Le fragment de Mantoue, L4 et la production génoise de manuscrits guironiens*, in *Le Cycle de ‘Guiron le Courtois’*. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 59-110.
- F. Vielliard, *Bibliotheca Bodmeriana. Catalogues*, II. *Manuscrits Français du Moyen Âge*, Cologny-Genève, Fondation Martin Bodmer, 1975.
- B. Wahlen, *Du recueil à la compilation: le manuscrit de ‘Guiron le Courtois’*, Paris, Bnffr. 358-363, in «Ateliers», 30 (2003), pp. 89-100.
- , *L'écriture à rebours. Le ‘Roman de Meliadus’ du XIII^e au XVIII^e siècle*, Genève, Droz, 2010.
- , *La parola raccontata dai cavalieri-narratori nella ‘Continuation du Roman de Meliadus’* (ms. Ferrell 5), in «Versants», 59 (2012), 2, pp. 9-25.
- V. Winand, *Concilier l'inconciliable. La transition du cycle de ‘Guiron le Courtois’ et sa tradition textuelle*, Mémoire de Master, Université de Liège, 2016.
- , *Les raccords cycliques de ‘Guiron le Courtois’ et leur tradition textuelle*, in «Medioevo romanzo», XLIV (2020), c.s.
- M. B. Winn, *Antoine Verard, Parisian Publisher (1485-1512)*, Genève, Droz, 1997.
- F. Zinelli, *Tradizione “mediterranea” e tradizione italiana del ‘Livre dou Tresor’*, in *A scuola con Ser Brunetto. Indagini sulla ricezione di Brunetto Latini dal Medioevo al Rinascimento*. Atti del convegno internazionale di studi (Università di Basilea, 8-10 giugno 2006), a cura di I. Maffia Scariati, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2008, pp. 35-89.
- , *I codici francesi di Genova e Pisa: elementi per la definizione di una “scripta”*, in «Medioevo romanzo», XXXIX (2015), pp. 82-127.
- , *Au carrefour des traditions italiennes et méditerranéennes. Un légendier français et ses rapports avec l’‘Histoire Ancienne jusqu’à César’ et les ‘Faits des romains’*, in *L’agiografia volgare. Tradizioni di testi, motivi e linguaggi*. Atti del congresso internazionale (Klagenfurt, 15-16 gennaio 2015), a cura di E. De Roberto e R. Wilhelm, Heidelberg, Winter, 2016, pp. 63-131.
- , *Inside/Outside Grammar: The French of Italy between Structuralism and Trends of Exoticism*, in *Medieval Francophone Literary Culture Outside France*, edited by N. Morato and D. Schoenaers, Turnhout, Brepols, 2018, pp. 31-72.